

Telli POST

24. Jahrgang
Mitte September 1997

Nr. 7

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

VERANSTALTUNGEN

Q
U
A
R
T
I
E
R
-

■ SEPTEMBER

23.-25. Kinderkleiderbörse

■ OKTOBER

18. Abendgottesdienst

■ NOVEMBER

8. 5. Jass-Turnier

Ihr Foto-Spezialist im Einkaufszentrum Telli
Farbfotos innert 60 Minuten

PHOTO
EXPRESS



Drogerie-Parfumerie
Foto
Pierre Juvet

Telli-Zentrum 5004 Aarau
Tel. 062 824 63 30

Die Sensation auf dem Fotomarkt!

Bringen Sie uns Ihre Filme vor dem Einkaufen vorbei und holen Sie die fertigen Bilder nach Ihrem Einkauf wieder ab.

Bei uns geht nichts verloren. Wir arbeiten an Ort und Stelle.

Wir offerieren Ihnen Ihre Bilder im Format 10x15 (Postkarte) zum Preis von 9x13 cm.

Unser Hit! Wir schenken Ihnen bei jedem Auftrag eine FOTO-CASSETTE.



Shopping in Ihrer Nähe

ungezwungen und sympathisch

BP Service Telli

Martina B. Sommerhalder
Neumattstrasse 9
5000 Aarau
Tel. 062/822 50 76



BON
für 1 Tasse
Kaffee



SEAT XEDOS Mazda

SCHURTER AUTOMOBILE AG

TELLISTRASSE 118, 5000 AARAU
TEL. 062 / 824 06 24, FAX 062 / 822 95 70



Walter Hagmann
Ehrenpräsident des
Quartiervereins Telli

EDITORIAL

Liebe Tellianerinnen
Liebe Tellianer

Seit der letzten Ausgabe der Tellipost im Juni ist während der Sommermonate Juli und August auch in der Telli einiges passiert. So wiederholten sich im Juli die lästigen Überschwemmungen im Bereich der alten Telli, verursacht durch Kanalisationsrückstau. Meine Frage geht dahin: Kann diesem Übel

überhaupt abgeholfen werden? Will man nicht, oder würde eine Sanierung (Entlastungskanal) unverhältnismässig teuer?

Diskussionspunkt ist auch seit Jahren die Ursache. Sind es Jahrhundertgewitter respektive -regenfälle, Überlastung des öffentlichen Kanalisationsnetzes oder einzelner privater Hausentwässerungsleitungen oder ist die Telli einfach ein Überschwemmungsgebiet usw.

Dass mit solchen Argumentationen die Besitzer der betroffenen Liegenschaften Mühe haben, verstehe ich. Es kann ja auch nicht so sein, dass mit dem Einbau von Rückstauklappen das Problem gelöst ist, denn das gestaute Wasser führt zu Überlauf von Dohlen und überschwemmt Strassen. Die Folgen sind, dass das Wasser seinen Weg in die Keller- und Garageneinfahrten von Liegenschaften sucht.

Einfacher ausgedrückt, eine private Liegenschaft darf ihr Meteorwasser nicht auf öffentlichen Grund leiten, umgekehrt sollte das gleiche gelten, auch für die öffentliche Hand!

Es liegt nun am Stadtrat, raschmöglichst greifende Alternativen vorzuschlagen mit Aufzeigung der entsprechenden Kosten (der Bau eines Regenklärbeckens, welches noch keine Garantie gibt für weitere Überschwemmungen, würde rund 2.1 Mio Franken kosten).

Da mir die fachliche Kompetenz abgeht, kann ich höchstens auf politischer Ebene wirken. Die Behandlung dieses Themas wird vor-



TENNIS+SQUASH CENTER AARAU 822 66 88

TENNISFERIENWOCH E

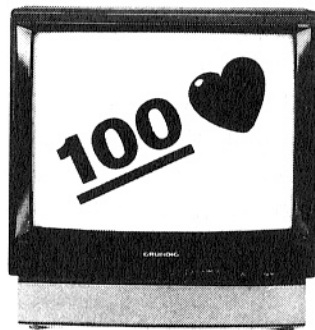
für Kinder und Jugendliche

HERBSTFERIEN

29. September – 3. Oktober '97

Montag – Freitag von 10.00–15.00 Uhr
inklusive Mittagessen Fr. 210.–

Anmeldung unter Telefon 822 66 88



FLIMMERFREI

MADEBY

GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG
5000 AARAU

Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi
062 822 50 31

aussichtlich in der Einwohnerratssitzung vom 15. September 1997 Gegenstand sein.

Am 16. August ist das traditionelle Tellifest durchgeführt worden. Um 11 Uhr wurde das Fest bei warmem, schönem Sommerwetter eröffnet. Tische und Bänke waren aufgestellt, Getränke und Grilliertes warteten auf Abnehmer. Etwas skeptisch waren wir schon, denn wusste man bei den Tellianerinnen und Tellianer nie so recht, ob sie kommen würden. Doch eine stattliche Zahl besetzten die Plätze bereits über den Mittag.

Als dann gegen 21 Uhr ein wolkenbruchartiger Regen begleitet mit Donner und Blitz einsetzte, waren sogar die Sitzplätze rar geworden. Für die Unermüdlichen war das kurz dauernde Gewitter kein Grund heimzukehren, im Gegenteil, selbst die Tanzfläche fand nach dieser Abkühlung vermehrt Zuspruch. Jedenfalls war offenbar das Festende für einige zu früh gekommen, denn es waren noch nicht alle am Ende ihrer Kondition.

Am Nachmittag konnten sich die Kinder bei Spiel und Sport unterhalten und um Preise kämpfen. Allen Kindern wurde ein Gratiszvieri abgegeben.

Aufgrund einer Lärmreklamation hier eine Randbemerkung, die ich mir nicht verkneifen kann. Es war ja möglich, dass die Tanzmusik in dieser lauen Sommernacht für die Nachbarschaft etwas laut spielte. In unserem ruhigen Quartier hört man eben alles. Sollten die Betroffenen für einmal im Jahr nicht die gewohnte Nachtruhe gefunden haben, möchten wir uns entschuldigen. Kommen Sie doch das nächste Mal für ein paar Abendstunden ans Fest, sicher finden Sie anschliessend einen guten Schlaf.

Es bleibt mir, liebe Tellianerinnen und Tellianer, sowie den auswärtigen Gästen für Ihren Besuch herzlich zu danken. Den rund 30 Helferinnen und Helfern, die zum Teil überdurchschnittlich gefordert wurden, dem Vorstand des Quartiervereins sowie dem Fest-OK sei ebenfalls den besten Dank ausgesprochen, haben doch alle zum guten Gelingen des Festes beigetragen.

Mit freundlichen Grüßen

Walter Hagmann

Totalausverkauf

Wir ziehen um und liquidieren unser
ganzes Warenlager vom

1. Oktober - 31. Dezember '97



20% 30% 40% 50%

A. + K. Vögele Goldschmiede

Telli Einkaufszentrum, 5004 Aarau, 062 824 88 59

KINDERKLEIDERBÖRSE

Auch dieses Jahr veranstalten die Aarauer Frauenvereine gemeinsam vom 23. bis 25. September eine Kinderkleiderbörse.

Ort: In den Räumen des Gemeinschaftszentrums Telli

Annahme: Dienstag, 23. September 1997 14.00 bis 1700 Uhr

Verkauf: Mittwoch, 24. September 1997 14.00 bis 17.00 Uhr

Auszahlung: Donnerstag, 25. September 1997 14.00 bis 16.00 Uhr

Angenommen werden gut gepflegte, tadellos saubere Herbst- und Winterkleider, Ski-anzüge, Windjacken, Pullover, Mützen, Unterwäsche, Trainingsanzüge, Ski- und Wanderschuhe. Auch Kinder- und Langlaufskier (bis 160 cm), Schlitten, Kindervelos, Kindersitzli, Laufgitter, Buggies sowie gut gepflegte Spielsachen.

Der Erlös aus den verkauften Kleidern und Kinderartikeln wird jeder Kundin ausbezahlt. Zur Deckung der Unkosten ziehen wir 10% des Verkaufspreises ab. Über nicht abgeholte Waren und Geld wird sofort verfügt.

Nach Begleichung unserer Spesen wie Miete, Material usw. bleibt uns jeweils ein bescheidener Reingewinn übrig, den wir einer gemeinnützigen Institution im Raume Aarau zukommen lassen.

Die Kaffeestube ist am Mittwoch zu den Öffnungszeiten für alle "Kundinnen" und "Kunden" bereit mit Kuchen und allerlei Erfrischungen. Gerne werden dort auch noch Kuchenspenden entgegengenommen. Im Tellizentrum stehen genügend Gratisparkplätze zur Verfügung.

Auf rege Benutzung dieser günstigen und sinnvollen Einkaufsgelegenheit freuen sich die organisierenden Frauenvereine der Stadt.

Rückenschmerzen ?

In ihrer Nähe gibt es eine Lösung !



Fitnesscenter Aarau

Das Aktiv-Training für einen gesunden und schmerzfreien Rücken.

Erleben Sie selbst welche Vorteile Ihnen eine Mitgliedschaft im GYM-FIT bringt und vereinbaren Sie noch heute Ihr unverbindliches Probetraining!
Von führenden Krankenkassen anerkannt!

Delfterstrasse Süd 12, 5004 Aarau (bei Shell-Tankstelle), ☎824 82 22, Fax. 824 82 08

Kudi's Zweirad-Shop

Kurt Jent, Tellistr. 66, 5004 Aarau

0621 822 95 85

Velos

Roller-Restaurationen

Lambretta / Vespa

(andere auf Anfrage)

Mofas

Qualität muss nicht immer teuer sein!

Schauen Sie vorbei, es lohnt sich bestimmt!

Montag geschlossen

Di - Fr 9 - 12 h 13.30 - 18.30 h

Sa 9 - 16 h durchgehend geöffnet

Offizielle Stellungnahme zu LESERBRIEF vom Juni '97

Liebe Bewohnerin, lieber Bewohner des Aaredörfli

Sie leiden unter dem Lärm, der in und um das Schulhaus Telli entsteht.

Lärm kann tatsächlich eine grosse Plage sein: Nur wer von Flugzeugen fasziniert ist, hält es in einer Anflugschneise aus; nur wer nichts gegen Autos hat, kann neben einer Autobahn überleben; und nur wer Kinder besonders gerne hat, mag in der Nähe eines Schulhauses wohnen.

Während vieler Monate röhren und ratteten die Baumaschinen und beeinträchtigten den Unterricht, bis die Häuser des Aaredörfli schliesslich fertig standen. Wir nahmen die Störungen in Kauf, weil wir dachten, dass jeder das Recht haben sollte, in der Nähe eines Schulhauses zu bauen und zu wohnen.

Ihren Briefen entnehmen wir, dass Sie vor allem nach dem offiziellen Schulunterricht von Lärm belästigt werden. Wenn dieser übermässig ist, verstehen wir Ihren Ärger. Der Betrieb ausserhalb der Schulzeit entzieht sich aber gänzlich unserer Verantwortung, weil Schulhausplätze der Öffentlichkeit gehören. Es bleibt Ihnen dann nichts anderes übrig, als sich wegen grossen Lärmes an die Stadtpolizei oder für Beschränkungen der Spielzeiten an den Stadtrat zu wenden.

Wenn Sie hingegen das Schulhaus einmal besichtigen und die Lehrerinnen und Lehrer kennenlernen möchten, dürfen Sie sich gerne bei uns melden!

Mit freundlichen Grüssen

Lehrerschaft und Rektorat Primarschule Telli

September- Aktion

bis 30. Sept. 1997



Polieren mit **GRATIS-Wäsche**

Vereinbaren Sie Ihren Termin mit unserem Betriebsleiter Herrn Leonardo Campigotto. Er berät und betreut Sie gerne persönlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



In der Telli in Aarau.

Neumattstrasse 9 Telefon 062 822 60 61

UNGLAUBLICH, ABER WAHR,
D' FRAU JOSEPHINA VOGT
WIRD 100 JAHR!



Josephina Vogt
Maienzugstr.20 in Aarau
wird am 3. Oktober
100 jährig.

Wir gratulieren der Jubilarin und
wünschen ihr alles Gute für die
Zukunft.

Der Quartierverein TELLI

HABEN SIE SPASS AM
SINGEN, WIR PROBEN
JEDEN MITTWOCH UM 20.15
BIS 21.45 UHR IM GZ TELLI
TELLICH



**Ganz einfach – mit Bonus:
Das Neue Aargauer Privatkonto.**



Willkommen
NEUE AARGAUER BANK
Ein massgeschneidertes Stück Aargau.

**Restaurant
Malibu**

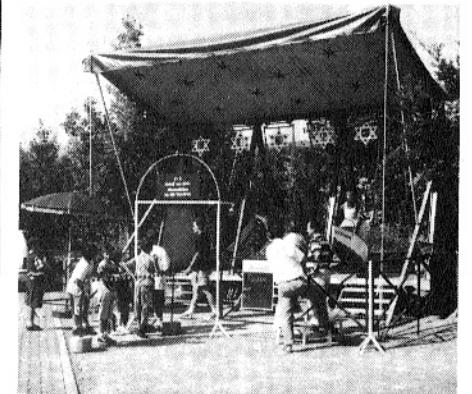
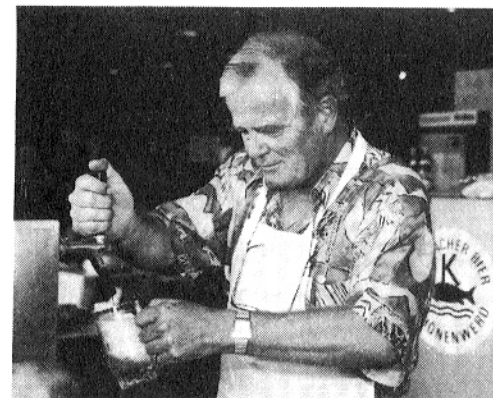
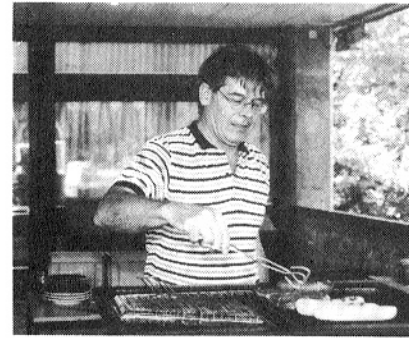
Familie
E. + B. Schaffner
Tel. 062/822 86 52
5004 AARAU im Telli-Zentrum

Es herbstelet im Malibu
Unser beliebtes Wildmenu ist ab sofort wieder erhältlich

Suppe
Hirschpfeffer
Hausgemachte Spätzli
Pfirsich mit Preiselbeeren **Fr. 14.50**
Sauser, Vermicelles, Apfelstrudel, alles herrlich frisch
Ihr Malibu-Team erwartet Sie!

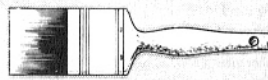


TELLIFEST IMPRESSIONEN



Fotos Werner Rolli

Maler Briner Aarau



5000 Aarau, Veronikaweg 14, Telefon 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12

Sämtliche Maler- und Tapeziererarbeiten.



PC - Sofort - Hilfe

062 822 38 33
077 57 80 42



Elektro-



Wimar

5000 Aarau

Wässermattstrasse 4

Tel. 062/ 822 88 66

Fax 062/ 822 88 67

Seit 1979 das Fachgeschäft in Ihrer Nähe für:

- Projektbearbeitungen
- Telefonanlagen
- Elektroinstallationen
- EDV-Netzwerke

VORANZEIGE!

5. Telli-Jassturnier

Samstag, 8. November 1997

14.00 Uhr im Gemeinschaftszentrum Telli

Gespielt wird der „Schieber“ mit zugelosten Partnern

Kleiner Einsatz – schöne Preise !

Herzliche Gratulation

Wir gratulieren unseren Tellianerinnen und Tellianern zu ihren Geburtstagen und speziellen Hochzeiten.

Im Juli feierte **Emile Spillmann - Dubach** am 5. Juli den **80. Geburtstag**. Herr und Frau **Ernst und Agnes Zürcher** durften ihre **Goldene Hochzeit** feiern, und zwar am 30. Juli. Frau **Marguerite Bärtschi - Notz** gratulieren wir zum **80. Geburtstag**. Herr **Ernst Roth - Bodmer** wurde am 5. August **85 jährig**. Frau **Concetta Lioni - Casciana** konnte am 7. August ihren **81. Geburtstag** feiern. Herrn **Walter Holenstein** gratulieren wir zum **85. Geburtstag** vom 28. August. Frau **Rosa de Maddalena** gratulieren wir nachträglich zum **91. Geburtstag** am 3. September. Herr und Frau **Max und Frieda Brugger- Lindemann** durften am 4. September ihre **Goldene Hochzeit** feiern. Frau **Carla Gruber** wurde am 5. September **80 Jahre** alt. Frau **Frieda Huber - Eichenberger** gratulieren wir zum **85. Geburtstag** vom 6. September.

... Und am 3. Oktober wird eine Dame in unserem Quartier ihren **100. Geburtstag** feiern!

Allen Geburtstagskindern und Ehepaaren wünschen wir herzlich gute Gesundheit und Wohlergehen!

Juhui, das Kinder- und Muki-Turnen beginnt



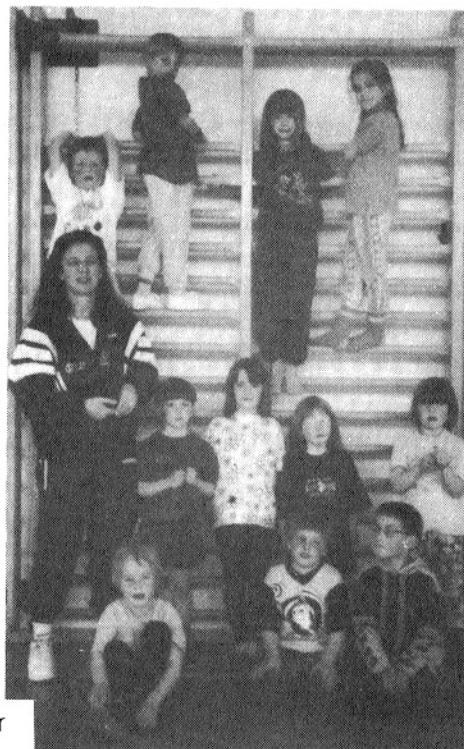
Die Bewegungserziehung im Vorschulalter ist auch für Ihr Kind wichtig, dadurch wird die Entwicklung des Kindes massgebend beeinflusst. Wir turnen mit den verschiedensten Geräten und üben damit die vielseitigen Bewegungsformen und trainieren die Ausdauer. Ihr Kind lernt im Spiel soziale Probleme bewältigen und nebenbei wird der Gemeinschaftssinn gestärkt.

Auskunft und Anmeldung:

Kinder-Turnen für
5- und 6- Jährige (Kindergärtler)
HPS Telli, Donnerstag, 14.30–15.20
und 15.30–16.20 Uhr
Frau Karin Kuhn, Tel. 822 32 17

Mutter-Kind-Turnen für
3- und 4-Jährige
Aareschulhaus, Mittwoch 9.10–10.00 Uhr
HPS Telli, Freitag, 14.00–14.50 Uhr
Frau Mirjam Mettauer, Tel. 824 68 50

Die Turnstunden beginnen nach den Herbstferien und dauern bis zu den Frühlingsferien. Die vom SVKT ausgebildeten Leiterinnen freuen sich auf Ihre Anmeldung!



Hinweise und Mitteilungen

Sperrgutmarken-Verkauf

im Gemeinschaftszentrum Telli während den normalen Sekretariats-Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag 9–12 Uhr + 14–18 Uhr
Samstag 9–11 Uhr
Montag geschlossen



Hinweise und Mitteilungen

Mütter- / Väter-Beratung

Infolge Mutterschaftsurlaub wird die Beratung ab 1. März 1997 von Frau Daniela Niedermann betreut. Sie ist telefonisch erreichbar am Montag und Mittwoch von 8 - 9 Uhr unter Telefon 723 02 04.

Die Beratungen finden wie gewohnt jeden 2. Mittwoch im Monat statt. Nächste Beratung:

Mittwoch, 8. Oktober 1997 von 10–11.30 Uhr + 13.30–16.00 Uhr

Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils im Gemeinschaftszentrum Telli am
Mittwoch-Nachmittag 14–18 Uhr Freitag-Abend 19–22 Uhr

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt! Neue Mitspieler sind herzlich willkommen!

Abendgottesdienst

Samstag, 18. Oktober 1997 um 19.30 Uhr, findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein reformierter Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Laubi statt. Anschliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminéeraum zusammen. Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

Turnen für Ältere

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt Interessentinnen zu einer Probelektion ein. Das Turnen für Ältere findet jeden Dienstag von 14.30–15.30 Uhr im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt.

Fit bleiben – Kontakte pflegen – fröhlich sein – machen Sie mit beim Seniorenturnen.

Kontaktnachmittag

Am **15. Oktober 1997** findet unsere traditionelle Reise statt. Das Programm wird den Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Kontaktnachmittags schriftlich zugestellt. Bitte reservieren Sie sich dieses Datum. Es wäre schön, wenn viele an diesem Ausflug teilnehmen könnten.

Senioren-Fitness-Training

Alle Seniorinnen und auch Senioren sind hiermit angesprochen. Ab dem **14. Oktober 1997** findet unter kundiger Leitung von Frau Stephanie Merz jeden **Dienstag von 10–11 Uhr** ein Senioren-Fitness-Training im Gemeinschaftszentrum Telli statt. Dabei stärken wir unsere Lebensenergie und üben unsere Gedankenkraft. Die Teilnahme ist kostenlos und „Schnuppern“ selbstverständlich erlaubt.

Eine traditionsreiche Dienstleistung ...

Alles wieder klar!



Ihr Glasfachmann Glas + Spiegel René Müller GmbH

Industriestrasse 44 (Zufahrt Florastrasse)
Postfach, 5001 Aarau

Telefon 062 822 80 44
Fax 062 824 89 34



...bietet sich neu an.

Pro Senectute – die Fachorganisation für Altersfragen

Unsere Telli ist ein Superquartier. Alle haben ihren Platz: Junge, „Mittelalterliche“ und Betagte. Doch während die beiden erstgenannten Gruppen ihre Ansprechpartner haben, hapert es häufig bei den letzteren. Man mag meistens nicht mehr so recht, scheut den Weg ins Zentrum, ist vielleicht auch schwach auf den Beinen, hat allein keinen Mumm mehr. Doch wer nicht mehr kommuniziert, verliert vollends den Anschluss – es sei denn, ihm ist die „Pro Senectute“ ein Begriff. Hier haben wir es mit der grössten privaten Organisation im Dienste der alten Menschen zu tun, in Aarau beheimatet an der Bachstrasse 111, Tel. 062 - 824 08 66

Fühlen Sie sich irgendwie „von der Rolle“, haben Sie das Gefühl, mit der geregelten Ernährung stimme etwas nicht mehr oder wird der Wunsch nach Bildung selbst (oder gerade noch) im Alter übermächtig? Die Pro Senectute hilft in jeder Lebenslage. Die Organisation verweist mit Stolz auf ihre fünf „Standbeine“: Soziale und finanzielle Beratung, Hilfe zum Leben zu Hause, Bildung und Animation, Alter + Sport. Kürzlich habe ich der Pro Senectute einen Besuch abgestattet und war überrascht vom sozialen Engagement dieser Institution. Darum empfehle ich allen Seniorinnen und Senioren, deren Leben im Kreis zu laufen scheint, die Kontaktaufnahme mit der Pro Senectute. Es gibt wirklich nichts, was diese Organisation nicht vermitteln würde; denn niemand muss in Lethargie, Not und Unwissenheit versinken. Besonders der Bildung wird in heutiger Zeit ein übermächtiges Mass an Bedeutung beigemessen. Deshalb liegt der Pro Senectute die Bildung besonders am Herzen. Wer mit seinem Gedächtnis up to date sein will, am Lebenssinn nicht mehr zweifeln, sondern ihn neu gestalten will: Bei der Pro Senectute fangen anfangs Oktober neue Kurse an, denn dort sind alle zu jeder Zeit willkommen.

Ihr Quartier- und Vorstandsmitglied
Esther Müller



	Unsere Angebote		
Gemeinschaftszentrum Telli:	Englisch (Mittelstufe)	Mittwoch	9.00 - 10.30 Uhr
	Französisch (Anfänger)	Donnerstag	14.00 - 15.30 Uhr
	Gitarre (div. Stufen)	Montag	8.30 - 11.30 Uhr
	Gitarre (Anfänger)	Donnerstag	9.00 - 9.45 Uhr
	Kegelclub	Mittwoch	alle drei Wochen auf Anfrage
Berufsschule Telli:	Informatik		auf Anfrage
Schulheim für körperbehinderte Kinder, Gyrixweg 20:	Schwimmen	Montag Freitag	9.00 - 10.00 Uhr 8.00 - 9.00 Uhr und 9.00 - 10.00 Uhr

Velo Motos/Velosport
GRASS AARAU
 Velosport • Trekking • MTB • Rennvelo
 Velosport - Bekleidung
 Kinderfahrzeuge • Roller • Mofas
GRASS hat sie, die AUTOMATISCHE FAHRRAD-WASCHANLAGE
 Vermietungen von Zweiräder aller Art

Hammer 3, beim Restaurant Kettenbrücke
 Tel. 062 822 22 14 Fax 062 822 54 46



Damen- und Herren-Coiffure



**coiffure
fischer**

Kleindöttingen
 Tel. 056/245 10 62
 Baden Kantonsspital
 Tel. 056/484 25 77

Einkaufszentrum Telli 062/822 17 70

Haben Sie Wünsche...?

- Wollen Sie eine neue Küche, ein neues Bad?
- Neue Stützmauer, Vorplatz, Wintergarten oder gedeckter Sitzplatz?
- Planen Sie einen Anbau/Umbau oder ein Cheminée?

Was Sie auch für Bauwünsche haben, verlangen Sie für Ihre Projekte unsere Offerte.

Telefon **062 / 834 33 00**
 Fax **062 / 834 33 09**

Baugeschäft
Regazzoni AG
 Weihermattstrasse 67, AARAU

Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe!
telli garage ag

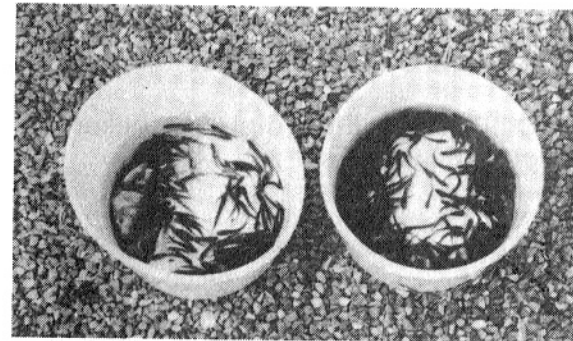
Tellstrasse 90
 Postfach 114
 5004 Aarau
 Tel. 062/824 40 55
 Fax 062/822 57 27




Verkauf • Service • Reparaturen

FrISChe FISChe für den Sengelbach

Vor den Sommerferien hat der „Aarauer Bachverein“ 3500 junge Bachforellen im Sengelbach und im Frey-Kanal ausgesetzt. Diese Aktion steht im Zusammenhang mit einem mehrjährigen Projekt, das zum Ziel hat, den Bachforellen das Überleben in diesen Gewässern aus eigener Kraft wieder zu ermöglichen. Die jungen Forellen stammen von Elterntieren, die im letzten Spätherbst in den gleichen Gewässern gefangen worden sind. Die mit diesen Tieren gewonnenen Eier sind in der Fischzuchtanstalt in Rohr ausgebrütet und bis zu einer Länge von ca. 5 cm aufgezo-gen worden.



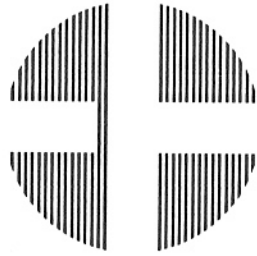
Wir nehmen an, dass die Jungen von den Forellen, die im Sengelbach und im Frey-Kanal gross geworden sind, besser an diesen speziellen Lebensraum angepasst sind als fremde Tiere.

Unser Ziel ist es, den Zustand der beiden Gewässer so zu verbessern, dass sich die Forellen (und auch andere Arten) wieder aus eigener Kraft vermehren können. Bis wir soweit sind versuchen wir, zumindest noch einige Jahre eine Art „Telli-Forelle“ zu erhalten.

P. Jean-Richard



André Gautschi beim Einsetzen der Fische



TELLI APOTHEKE

im Einkaufszentrum Telli

Tel. 062/824 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag 13.30–18.30
Dienstag - Freitag 09.00–18.30

Donnerstag 09.00–20.00
Samstag 08.00–17.00

Quartierverein Telli KINO - HINWEIS

In den Monaten September und Oktober können wir Ihnen wieder einige interessante Filme empfehlen:

Men in Black

vorgesehen ab 5. September

K und J, zwei nur durch ihre Initialen identifizierbare Agenten, arbeiten im Auftrag einer bestens ausgestatteten, aber inoffiziellen Regierungsorganisation. Sie haben den Auftrag, die 1500 Ausserirdischen, die in New York leben, zu überwachen.

Eine freche und witzige Parodie auf Science Fiction-Filme mit Tommy Lee Jones und Will Smith.

Father's Day

vorgesehen ab 26. September

Der 16-jährige Sohn von Collette brennt mit seinem Motorrad durch. In ihrer Verzweiflung erzählt sie jedem ihrer beiden Ex-Freunde, dass sie der leibliche Vater seien. Reumütig machen sich die beiden auf die Suche nach ihrem angeblichen Sohn. Ihre Wege kreuzen sich und der Schwindel fliegt auf.

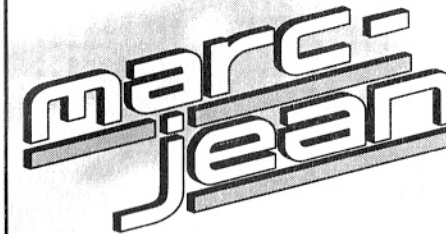
Eine turbulente Komödie mit Nastassja Kinski, Billy Cristal und Robin Williams. (Letzterer ist weltweit bekannt geworden durch den unvergesslichen Film „Dead Poets's Society“).

Lea

vorgesehen im Oktober

Die siebenjährige Lea erlebt die Gewaltausbrüche ihre Vaters, der ihre Mutter erschlägt. Dieses Erlebnis hat Lea traumatisiert. Sie flieht in sich selbst und verweigert die Sprache. Sie führt ein Aschenputtel-Leben und wird – gegen ihren Willen – von einem Fremden gekauft.

Der Regisseur Ivan Fila schuf den innigsten und stillsten Liebesfilm dieser Kinoseason.



Beratung
Konzepte
Grafik
Werbung

Tellistrasse 114 · 5000 Aarau · Tel. 062/824 25 29

Die Fundgrube

Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon umfassen. Inserattext und Fr. 5.– in einem Kuvert senden an: GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau oder im Sekretariat abgeben. Nur für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.

Zu verkaufen:
4 ½-Zimmerwohnung (Telli)
Tel. G: 056 / 462 25 13
Tel. P: 056 / 442 62 53 ab 18 Uhr

Welche zuverlässige Person möchte Montag – Freitag am Nachmittag zwei kleine Hunde „Gassi“ führen?
Tel. 824 77 40 od. abends 822 54 21 (ab 21. September 97)

*Hier wird auch
Ihr Inserat beachtet*

Suche:
1 ½ - 2 ½ - Zimmerwohnung
mit Balkon, Einzug raschmöglichst

Tel. 01 / 870 26 75

IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Redaktionsteam: Walter Hagmann, Karin Kuhn, Philip Moser, Patricia Mühlethaler, Esther Müller, Walter Pugneth, Werner Rolli, Max Wüthrich
Anschrift: Redaktion Telli Post, Postfach 543, 5004 Aarau
Annahme Kleininserate: Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 062 / 824 63 44
Inseratenannahme: marc-jean, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 062 / 824 25 29
Erscheinungsweise: 10x jährlich/Januar-Juni Ende Mt./September-Dezember Mitte Mt.
Redaktionsschluss: Januar-Juni am 15. d.Mt./September-Dezember am 1. d.Mt.
Druck: marc-jean, Druckerei + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau
Auflage: 2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben



**Kein Wunsch
bleibt offen.**

Telli
EINKAUFSZENTRUM AARAU

M¹ MÜLLER ASW AARAU

Das ganze ABC des täglichen Einkaufs.